

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0577

Mercoledì 15.09.2021

Viaggio Apostolico di Sua Santità Francesco a Budapest in occasione della Santa Messa conclusiva del 52.mo Congresso Eucaristico Internazionale e in Slovacchia (12-15 settembre 2021) - Cerimonia di congedo, Telegramma alla Presidente della Repubblica di Slovacchia e Telegrammi ai Capi di Stato

Cerimonia di congedo dalla Slovacchia all'Aeroporto Internazionale di Bratislava

Telegramma alla Presidente della Repubblica della Slovacchia

Telegrammi ai Capi di Stato

Cerimonia di congedo dalla Slovacchia all'Aeroporto Internazionale di Bratislava

Conclusa la Celebrazione Eucaristica al Santuario Nazionale di Šaštín il Santo Padre Francesco si è trasferito in auto all'Aeroporto Internazionale di Bratislava per la cerimonia di congedo dalla Slovacchia.

Al Suo arrivo il Papa è stato accolto dalla Presidente della Repubblica, Sig.ra Zuzana Čaputová, all'ingresso della *VIP Lounge* dove ha avuto luogo un breve incontro privato. Quindi, dopo la Guardia d'Onore e il saluto delle Delegazioni, Papa Francesco è salito a bordo di un A320 dell'Alitalia per far ritorno in Italia.

L'aereo con a bordo il Santo Padre di ritorno dal Viaggio Apostolico a Budapest e in Slovacchia, decollato dall'Aeroporto di Bratislava alle ore 13.48, è atterrato all'Aeroporto di Roma-Ciampino alle ore 15.17.

[01213-IT.01]

Telegramma alla Presidente della Repubblica della Slovacchia

Subito dopo la partenza in aereo da Bratislava, il Santo Padre Francesco ha fatto pervenire alla Presidente della Repubblica della Slovacchia, Sig.ra Zuzana Čaputová, il seguente messaggio telegrafico:

HER EXCELLENCY ZUZANA ČAPUTOVÁ
PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC
BRATISLAVA

AS I DEPART SLOVAKIA AT THE CONCLUSION OF MY APOSTOLIC JOURNEY, I WISH TO EXPRESS MY DEEP GRATITUDE TO YOUR EXCELLENCY AND THE SLOVAK PEOPLE FOR YOUR GENEROUS WELCOME AND HOSPITALITY. IN RENEWING THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR THE NATION'S PEACE AND WELL-BEING, I INVOKE UPON ALL OF YOU GOD'S ABUNDANT BLESSINGS.

FRANCISCUS PP.

[01214-EN.01] [Original text: English]

Telegrammi ai Capi di Stato

Nel corso del viaggio aereo da Bratislava a Roma, sorvolando l'Ungheria, la Croazia, la Bosnia-Erzegovina e, rientrando infine in Italia, Papa Francesco ha fatto pervenire ai rispettivi Capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

Sorvolo Ungheria

HIS EXCELLENCY JÁNOS ÁDER
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY
BUDAPEST

RETURNING TO ROME AT THE CONCLUSION OF MY APOSTOLIC JOURNEY TO BUDAPEST AND SLOVAKIA, I RENEW MY GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND THE PEOPLE OF HUNGARY. COMMENDING YOU ONCE MORE TO THE PROVIDENTIAL CARE OF GOD OUR FATHER, I INVOKE UPON THE NATION HIS ABUNDANT BLESSINGS.

FRANCISCUS PP.

Sorvolo Croazia

HIS EXCELLENCY ZORAN MILANOVIĆ
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CROATIA
ZAGREB

UPON ENTERING CROATIA'S AIRSPACE AT THE CONCLUSION OF MY APOSTOLIC JOURNEY TO BUDAPEST AND SLOVAKIA, I RENEW MY GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS, AND WILLINGLY INVOKE UPON THE NATION THE ABUNDANT BLESSINGS OF ALMIGHTY GOD.

FRANCISCUS PP.

Sorvolo Bosnia-Erzegovina

HIS EXCELLENCY ŽELJKO KOMŠIĆ
CHAIRMAN OF THE PRESIDENCY OF BOSNIA AND HERZEGOVINA
SARAJEVO

AS MY FLIGHT CARRIES ME OVER BOSNIA AND HERZEGOVINA AT THE CONCLUSION OF MY

APOSTOLIC JOURNEY TO BUDAPEST AND SLOVAKIA, I OFFER MY BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS, AND I INVOKE UPON THE NATION ABUNDANT DIVINE BLESSINGS.

FRANCISCUS PP.

Arrivo – Italia

A SUA ECCELLENZA
ON. SERGIO MATTARELLA
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA
PALAZZO DEL QUIRINALE

AL RIENTRO DAL VIAGGIO APOSTOLICO A BUDAPEST E IN SLOVACCHIA, DOVE HO AVUTO LA GIOIA DI INCONTRARE LE LOCALI POPOLAZIONI RICCHE DI SPIRITUALE FERVORE, ESPRIMO A LEI, SIGNOR PRESIDENTE, IL MIO CORDIALE SALUTO E ASSICURO UNA SPECIALE PREGHIERA PER IL BENE E LA PROSPERITÀ DELLA NAZIONE ITALIANA, SULLA QUALE INVOCO LE CELESTI BENEDIZIONI.

FRANCISCUS PP.

[01215-XX.01] [Testo originale: Plurilingue]

[B0577-XX.02]
